

# TESLA

## Smart termostatická hlavice Zigbee SV60

### Uživatelský manuál



CZ

EN

PL

SK

v1.0

[www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)



**Vážený zákazníku, děkujeme Vám  
za zakoupení výrobku osvědčené značky TESLA.**

*Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod.  
Bude Vám dobrým průvodcem při seznámení  
s Vaším novým přístrojem.*

*Data a rady použité v tomto návodu mohou podlehnout  
budoucím změnám a vylepšením a jsou platná  
k vydání jeho první verze, listopad 2025.*

*Děkujeme za pochopení.*



**Před použitím si pečlivě přečtete tuto příručku.**

Technické specifikace a provozní postupy uvedené v této příručce podléhají změnám bez předchozího upozornění. V případě jakýchkoliv dotazů po dobu užívání se obraťte na výrobce.



Smart termostatická hlavice  
Zigbee SV60



Uživatelský manuál

**Sada adaptérů:**



Pro ventily Danfoss RA



Pro ventily Danfoss RAV



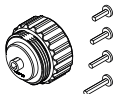
Pro ventily Danfoss RAVL



Pro ventily Caleffi



Pro ventily Giacomini

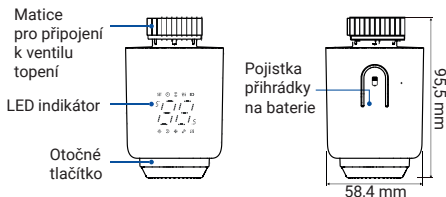


Pro ventily M28










## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napájení	3 × 1,5 V alkalické baterie AA
Pohotovostní proud	min. 6 $\mu$ A
Provozní teplota	0 ~ 50 °C, pouze pro vnitřní použití
Skladovací teplota	-20 ~ 70 °C
Komunikační protokol	IEEE 802.15.4, Tuya Zigbee 3.0
Frekvenční pásmo	2,4006 GHz – 2,4835 GHz
Teplotní senzor	NTC, B=3380, R25 = 10 k $\Omega$ $\pm$ 1 %
Stupeň ochrany	IP20
Povrchová teplota	max. 90 °C (na radiátoru)
Připojení	M30 × 1,5 mm
Lineární zdvih	6 mm
Kompatibilita	Kompatibilní s většinou radiátorů dostupných na trhu
Rozměry (Š × V × H)	58,4 mm × 95,5 mm × 58,4 mm
Hmotnost	145 g

## PŘEHLED ZAŘÍZENÍ

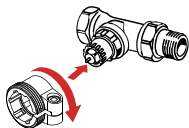


## LED INDIKÁTOR

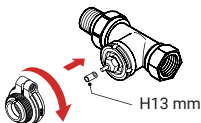
LED kontrolka	Význam
	Obvykle se zobrazuje teplota v místnosti. Když svítí indikátor „SET“, je zobrazena cílová teplota.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pokud není připojeno k síti, je zhasnutý.</li> <li>2. Při připojování k síti bliká.</li> <li>3. Jakmile je síťové připojení úspěšně navázáno, rozsvítí se.</li> </ol>
	Topení
	Režim programování
	Komfortní režim (20 °C)
	Úsporný režim (15 °C)
	Režim proti mrazu (5 °C)
	Režim OFF (vypnuto)
	Pokud je kapacita baterie nižší než 20 %, kontrolka bliká a doporučuje se baterii co nejdříve vyměnit.

## NÁVOD K INSTALACI TERMOSTATU NA RADIÁTOR

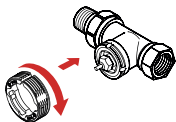
U ventilů bez rozhraní M30 × 1,5 mm je nutné použít adaptér.  
Postupujte podle níže uvedeného diagramu instalace adaptéru:



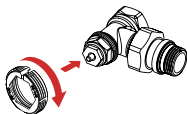
Pro ventily Danfoss RA



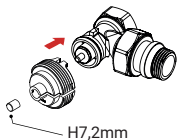
Pro ventily Danfoss RAV



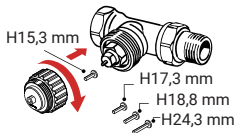
Pro ventily Danfoss RAVL



Pro ventily Caleffi



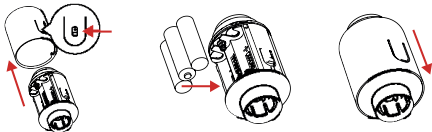
Pro ventily Giacomini



Pro ventily M28

### 1. Vložení (výměna) baterií

1. Stiskněte západku krytu bateriového prostoru a sejměte víčko jeho posunutím dolů.
2. Vložte 3 nové alkalické baterie LR6 AA do přihrádky a přitlačte je dolů.
3. Nasadte zpět kryt bateriového prostoru a zajistěte jej na místě.



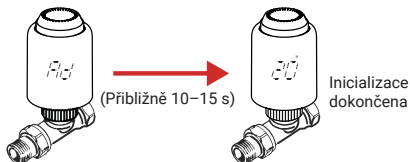
### 2. Připevnění radiátorového termostatu



**Důležité:** Ventil musí být nainstalován, jinak se zobrazí chybový kód F5.

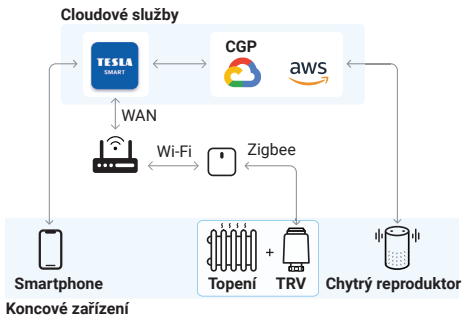
- Blikající symbol „ $\uparrow$ “ znamená, že motor stále zasouvá trn ventilu.
- Pokud je na displeji zobrazeno „ $\uparrow$ “, lze termostat našroubovat na radiátor.
- Můžete si upravit úhel tak, aby byl LED displej správně natočen směrem k uživateli.

## NÁVOD K INSTALACI TERMOSTATU NA RADIÁTOR



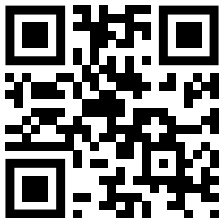
- Stiskněte prostřední tlačítko a na displeji se objeví blikající „Ad“, což znamená, že probíhá proces přizpůsobení termostatu ventilu.  
Po dokončení se zobrazí úvodní (inicializační) obrazovka.

## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ V APLIKACI A HLASOVÉ OVLÁDÁNÍ



## PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ

### 1. Stáhněte aplikaci TESLA Smart



Naskenujte výše uvedený QR kód nebo vyhledejte „TESLA Smart“ v App Store nebo Google Play a stáhněte aplikaci.

### 2. Přidání brány (gateway)

#### Upozornění:

Podporovány jsou pouze brány Tuya Zigbee. Předem zapněte Bluetooth a Wi-Fi ve svém telefonu.

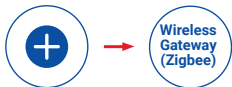
Ujistěte se také, že operační systém telefonu umožňuje aplikaci TESLA Smart přístup k Bluetooth.

1. Zapněte zařízení Zigbee gateway. Podržte tlačítko po dobu 5 sekund, dokud nezačne červená kontrolka blikat – zařízení vstoupí do režimu nastavení Wi-Fi.



## PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ

2. Otevřete v aplikaci rozhraní „Home“, klikněte na „+“ v pravém horním rohu a vyberte: Gateway Control - Wireless Gateway (Zigbee).



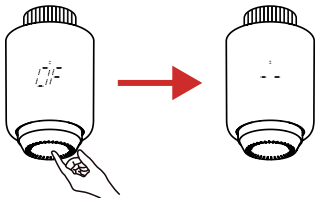
3. Vyberte síť 2,4 GHz Wi-Fi a zadejte heslo. Klikněte na „Next“. Počkejte, až bude zařízení úspěšně přidáno, a poté klikněte na „Done“ pro dokončení instalace.



### 3. Přidání zařízení

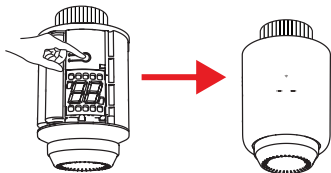
Existují 2 způsoby, jak vstoupit do nastavení sítě.

1. V režimu Custom otočte otočným ovladačem proti směru hodinových ručiček, dokud se na displeji nezobrazí „OF“. Poté stiskněte a podržte prostřední tlačítko po dobu 3 sekund, dokud nezačne blikat „- -“.



## PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ

2. Když se rozsvítí displej, stiskněte a podržte tlačítko „Set“ po dobu 3 sekund, dokud nezačne blikat „- -“.



### Upozornění:

Bránu (gateway) je nutné přidat před přidáním termostatické hlavice.

- Otevřete obrazovku „Home“ v aplikaci, klepněte na ikonu „+“, zvolte „Add Device“ a sjeďte na konec seznamu.
- Klepněte na „Other“, poté na „Other Devices (Zigbee)“ a vyberte svou bránu.



- Vyberte možnost „Confirm Indicator Light is Flashing“ a klepněte na „Next“.
- Po úspěšném přidání zařízení klepněte na „Done“ pro dokončení instalace.



### 1. NASTAVENÍ TEPLoty

Otočte ovládacím kolečkem (Otočné kolečko) pro nastavení teploty – po krocích po 0,5 °C.



### 2. REŽIM REGULACE TEPLoty

Krátkým stisknutím prostředního tlačítka přepínejte mezi čtyřmi standardními režimy a programovacím režimem „🕒“.

#### Čtyři standardní režimy

##### ☀️ **Komfortní režim (výchozí: 20 °C)**

Tento režim zajišťuje ideální teplotu v místnosti. Po aktivaci se topný systém automaticky přizpůsobí přednastavené komfortní teplotě a udržuje ji pro příjemné a teplé prostředí.

##### 🌀 **Úsporný režim ECO (výchozí: 15 °C)**

Úsporný režim snižuje spotřebu energie tím, že udržuje teplotu mírně pod komfortní úroveň. Tím zabraňuje nadměrnému topení a zbytečné spotřebě energie, přičemž zajišťuje základní tepelný komfort.

##### ❄️ **Režim proti zamrznutí (výchozí: 5 °C)**

Tento režim zabraňuje zamrznutí potrubí tím, že udržuje bezpečnou teplotu 5 °C. Je ideální při delší nepřítomnosti nebo v chladnějším klimatu.

### ⏻ Režim OFF

- Pokud se místnost nemá vytápět, ventil lze uzavřít.
- Otočte kolečkem proti směru hodinových ručiček, dokud se na displeji nezobrazí „OF“ a symbol „⏻“, což znamená, že ventil je zcela uzavřen.
- Aktivuje se ochrana proti mrazu, která chrání ventil termostatu před zamrznutím.
- Ventil se automaticky otevře při teplotě pod 5 °C a uzavře při teplotě nad 7 °C.



### Upozornění:

Ruční otočení kolečka nebo použití automatického režimu deaktivuje režim ON/OFF.

### 🕒 Programovací režim

- Pokud se na displeji zobrazí „🕒“, je zařízení v programovacím režimu.
- Teploty nastavujte pomocí aplikace s chytrým plánováním. Lze nastavit až 6 programů pro každý den v týdnu, s použitím 4 standardních režimů.



**Když otočíte otočným kolečkem během některého ze čtyř standardních režimů, zařízení přejde do vlastního režimu (Custom Mode).**

## HLAVNÍ FUNKCE

### Vlastní režim (Custom mode)

Nastavte teplotu otáčením otočného ovladače. Nastavená teplota zůstane zachována, dokud ji ručně nezměníte. Jednoduše otočte ovladačem na požadovanou hodnotu a přestaňte otáčet, jakmile dosáhnete preferované teploty.

### Upozornění:

Dokud není dokončena konfigurace připojení k síti, je dostupný pouze vlastní režim.

Zařízení střídavě zobrazuje cílovou (setpoint) a aktuální pokojovou teplotu. Ikona „SET“ označuje zobrazenou cílovou teplotu.

Stiskněte a podržte prostřední tlačítko po dobu 3 sekund, abyste ukončili režim Dovolená nebo Boost a vrátili se do předchozího režimu.

### Režim Dovolená (Vacation mode)

- Tento režim se používá, když jste delší dobu mimo domov. Můžete nastavit dobu trvání a zařízení během této doby přepne do režimu proti mrazu. Po uplynutí nastavené doby se zařízení automaticky vrátí do předchozího režimu.
- Tento režim lze aktivovat pouze v aplikaci. Po aktivaci se na displeji zobrazí „HO“.



## HLAVNÍ FUNKCE

### Režim Boost

Režim Boost úplně otevře ventil na maximum po nastavenou dobu trvání.

- V režimu Dovolena nebo Programování můžete aktivovat režim Boost nastavením doby trvání. Zařízení přepne do režimu Boost a poté se automaticky vrátí do předchozího nastavení.
- Režim Boost se automaticky vypne, když je zařízení vypnuto.
- Tento režim lze aktivovat pouze v aplikaci. Po aktivaci se na displeji zobrazí „b0“.



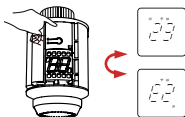
### ⊙ Aktivace režimu zapnutí a přerušení topení

- Otočte otočným kolečkem po směru hodinových ručiček, dokud se nezobrazí „ON“ – ventil se zcela otevře.
- Životnost baterie a životnost ventilu lze prodloužit tím, že v létě vypnete topení a necháte ventil v režimu otevření.



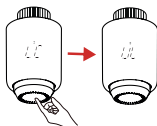
## 3. OTOČENÍ DISPLEJE

Klepněte na tlačítko „Set“ na zařízení, abyste změnil orientaci displeje.



### 4. DĚTSKÁ POJISTKA

- Provoz zařízení lze uzamknout, aby nedošlo k nechtěné změně nastavení.
- Pro aktivaci nebo deaktivaci dětské pojistky stiskněte a podržte prostřední tlačítko po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí „LC / UL“.



### 5. DETEKCE OTEVŘENÍ OKNA

- Pokud během topení dojde k poklesu teploty v místnosti o více než 1,5 °C během 5 minut, zařízení aktivuje funkci detekce otevřeného okna a zastaví topení.
- Ventil se automaticky uzavře a zůstane uzavřen po dobu 30 minut, přičemž se na displeji zobrazí „OP“.



#### Upozornění:

Detekci lze zrušit:

- Změnou teploty nebo režimu v aplikaci či přímo na zařízení.
- Pokud se teplota zvýší o více než 1,5 °C během 4,5 minuty.
- Pokud se neprovede žádná akce, detekce se automaticky vypne po 30 minutách.

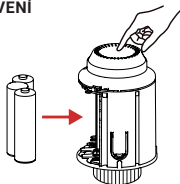
### 6. OCHRANA PROTI USAZOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE

- Zařízení se automaticky zapíná každé pondělí ve 12:00, aby provedlo údržbu a zabránilo usazování vodního kamene ve ventilu.
- Během této doby se na displeji zobrazí „CA“.



### 7. OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

- Stiskněte a podržte prostřední tlačítko a současně vložte baterie, dokud se na displeji nezobrazí „FR“ a nezačne blikat po dobu 3 sekund.
- Nastavení zařízení se obnoví do továrního stavu a zařízení se restartuje.



#### **Upozornění:**

Po obnovení továrního nastavení budou všechna předchozí nastavení ztracena.

### 8. FUNKCE PAMĚTI PO VÝPADKU NAPÁJENÍ

Zařízení si zapamatuje aktuální provozní režim a po obnovení napájení pokračuje v předchozím režimu.

**Odstraňování problémů a údržba**

<b>Kód</b>	<b>Problém</b>	<b>Řešení</b>
<b>F0</b>	Chyba teplotního senzoru	Kontaktujte zákaznický servis
<b>F1</b>	Zpožděná reakce ventilu	Zkontrolujte instalaci a topný ventil
<b>F2</b>	Nadměrný zdvih ventilu	Zkontrolujte upevnění termostatické hlavice (TRV)
<b>F3</b>	Nedostatečný zdvih ventilu	Zkontrolujte topný ventil
<b>F4</b>	Vybitá baterie	Ihned vyměňte baterie
<b>F5</b>	Selhání detekce ventilu	Zkontrolujte, zda je ventil nainstalován
<b>F6</b>	Baterie jsou příliš slabé pro provoz motoru	Ihned vyměňte baterie
	Nízká kapacita baterie	Vyměňte baterie do 1 týdne

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A DALŠÍ DŮLEŽITÉ INFORMACE

Toto zařízení a veškerá jeho příslušenství spadají do kategorie elektroodpadu. Musí být řádně odevzdáno do sběrných dvorů pro příjem elektroodpadu. Zařízení nemůže být likvidováno společně s komunálním odpadem. Správná likvidace starého produktu pomáhá předejít potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Uživatel není oprávněn rozebírat zařízení, v případě zásahu do zařízení není možné uplatnit zákonnou záruční lhůtu. V případě jakýchkoli problémů či dotazů kontaktujte naše servisní oddělení nebo technickou podporu. Pro reklamaci, kontaktujte svého prodejce.

TESLA Electronics LTD, jako výrobce tohoto zařízení, prohlašuje, že Smart Termostatická hlavice Zigbee SV60 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetových stránkách:

[eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).



RoHS: toto zařízení splňuje požadavky o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (NV č. 481/2012 Sb., NV č. 391/2016 Sb.) a tím i požadavky směrnice evropského parlamentu a Rady ES 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Prohlášení RoHS je součástí prohlášení o shodě uveřejněné na [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).



**Výrobce:**  
TESLA Electronics LTD  
Blucina 704, 664 56  
Czech Republic

# TESLA

## Smart thermostatic valve Zigbee SV60

### User manual



CZ

EN

PL

SK

v1.0

[www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)



**Dear customer, thank you for your purchase product of the proven TESLA brand.**

*Please read this manual carefully before first use.  
It will be a good guide when getting to know your new device.*

*The data and advice used in this manual may be subject to future changes and improvements and are valid until the release of its first version, November 2025.*

*Thank you for your understanding.*



**Please read this manual carefully before use.**  
Technical specifications and operating procedures in this manual are subject to change without notice. Please contact the manufacturer for any questions regarding shelf life.

## PACKAGE CONTENT



Smart thermostatic valve  
Zigbee SV60



User manual

### Adapter Set:



For Danfoss RA valves



For Danfoss RAV valves



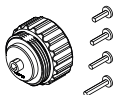
For Danfoss RAVL valves



For Caleffi valves



For Giacomini valves

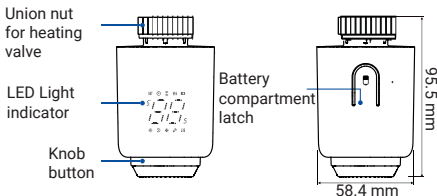


For M28 valves










## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power	3 × 1.5V Alkaline AA batteries
Standby current	min. 6 $\mu$ A
Operating temperature	0 ~ 50 °C, for indoor use only
Storage temperature	-20 ~ 70 °C
Communication Protocol	IEEE 802.15.4, Tuya Zigbee 3.0
Radio frequency range	2,4006 GHz – 2,4835 GHz
Temperature sensor	NTC, B=3380, R25 = 10 k $\Omega$ $\pm$ 1 %
Protection level	IP20
Surface temperature	max. 90 °C (at the radiator)
Connection	M30 × 1,5 mm
Linear travel	6 mm
Compatibility	Compatible with most radiators available on the market.
Dimensions (WxHxD)	58.4 mm × 95.5 mm × 58.4 mm
Weight	145 g

## DEVICE OVERVIEW

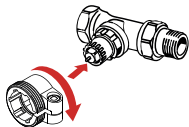


## INDICATOR LIGHT

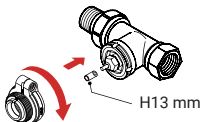
LED light	Meaning
	Usually the room temperature is displayed. When "SET" is turned on, the target temperature is displayed.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. If there is no connection to the mains, it is turned off.</li> <li>2. When connecting to the network, it will flash.</li> <li>3. Once the network connection is successfully established, it will light up.</li> </ol>
	Heating
	Programming mode
	Comfort mode (20 °C)
	ECO mode (15 °C)
	Anti-Frost mode (5 °C)
	OFF mode (OFF)
	Pokud je kapacita baterie nižší než 20 %, kontrolka bliká a doporučuje se baterii co nejdříve vyměnit.

## INSTALLATION OF THE ADAPTERS

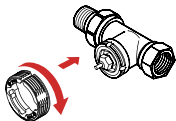
If the connector type is not M30 × 1.5, you need to mount the adapter on the valve:



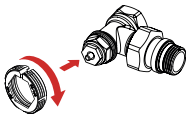
For Danfoss RA valves



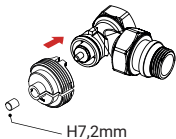
For Danfoss RAV valves



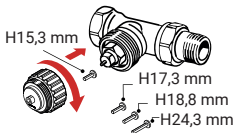
For Danfoss RAVL valves



For Caleffi valves



For Giacomini valves

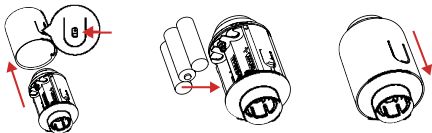


For M28 valves

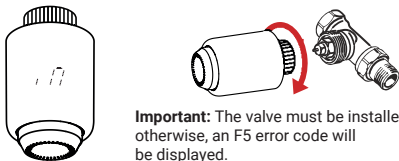
## INSTALLATION OF THE RADIATOR THERMOSTAT

### 1. Inserting (replacement) batteries

1. Press the battery compartment latch and remove the lid by sliding it down.
2. Insert 3 new LR6 AA batteries into the battery compartment and press it down.
3. Replace the battery cover and lock it in place.



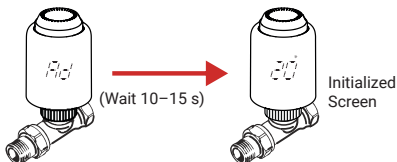
### 2. Screwing the radiator thermostat together



**Important:** The valve must be installed otherwise, an F5 error code will be displayed.

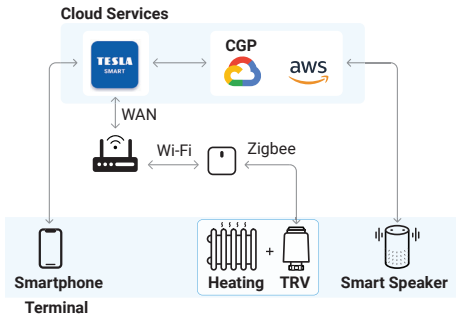
- The display of the flickering „ $\pi$ “ with indicates that the engine is still retracting.
- If „ $\pi$ “ is shown in the display, the radiator thermostat can be screwed onto the radiator.
- You can adjust the angle so that the LED display is properly aligned with the viewer.

## INSTALLATION OF THE RADIATOR THERMOSTAT

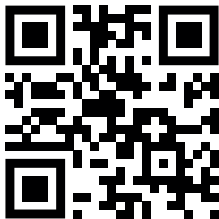


- Press the Middle button and then a flickering “Ad” will appear in the display, it will indicate an adjustment run to match the thermostat to the valve. After completion, the initial (initialization) screen will be displayed.

## APP REMOTE CONTROL AND VOICE CONTROL



### 1. Download the TESLA Smart app



Scan the QR code above or search for „TESLA Smart“ in the App Store and Google Play to download the Smart Life app.

### 2. Add gateway

#### Attention:

Supports only Tuya Zigbee gateway products.

Please turn on your phone's Bluetooth and Wi-Fi in advance.

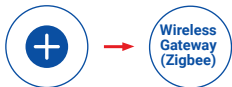
And make sure that the smartphone operating system allows the Smart Life app to access the Bluetooth.

1. Please power on the Zigbee gateway device. Press and hold the button for five seconds until the red light starts flashing. The device enters Wi-Fi setup mode.

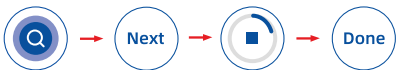


## SOFTWARE INSTALLATION

- Open the app's „Home“ interface, click on „+“ in the upper right corner and select: Gateway Control - Wireless Gateway (Zigbee).



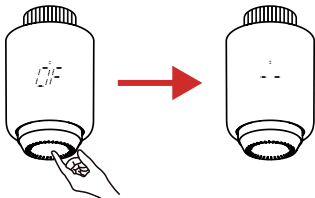
- Select 2.4G Wi-Fi and enter the password, click "Next". Wait for a while for the device to be successfully added, then click „Done“ to complete the installation.



### 3. Add device

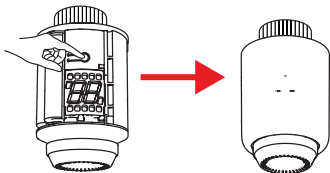
There are 2 ways to access the network settings.

- In custom mode, turn the rotary switch counterclockwise until you see "0F" on the screen. Press and hold the Middle button for 3 seconds until „- -“ flashes.



## ADD DEVICE

- When the screen lights up, press and hold the „Set“ button for 3 seconds until „- -“ flashes.



### Attention:

The gateway must be added before adding TRV

- Open the app's „Home“ screen, tap the „+“ icon, select „Add Device“, and scroll to the bottom.
- Tap „Other“, then „Other Devices (Zigbee)“, and select your gateway.



- Select „Confirm Indicator Light is Flashing“, and tap „Next“.
- The system will connect to the device.
- Wait for the device to be added successfully, then tap „Done“ to complete the installation.



## MAIN FUNCTION

### 1. TEMPERATURE SETTING

Turn the Knob button to adjust the temperature per level in 0.5 increments.



### 2. TEMPERATURE CONTROL MODE

Short press the Middle button to switch between the programming mode „⌚“ and the four standard modes.

#### Four standard modes

##### ☀️ **Comfort mode (default: 20 °C)**

This mode ensures ideal indoor temperature. When enabled, the heating system adjusts to the pre-set comfort temperature, constantly maintaining it to keep your home cozy and warm.

##### 🕒 **ECO mode (default: 15 °C)**

ECO mode is an energy-saving feature that maintains the temperature slightly below comfort level to prevent excessive heating and energy waste, ensuring basic indoor comfort and significant energy savings.

##### ❄️ **Anti-frost mode (default: 5 °C)**

This mode prevents pipe freezing by maintaining a safe temperature of 5 °C when activated, ideal for extended absences or colder climates.

## MAIN FUNCTION

### ⏻ OFF mode

- If a room is not to be heated, the valve can be closed.
- Rotate the knob counterclockwise until „0F“ and „⏻“, appear, indicating the valve is completely closed.
- Activates antifreeze to protect the radiator thermostat valve from freezing.
- The valve automatically opens below 5 °C and closes above 7 °C.



### Attention:

Turning the knob manually or using auto mode disables ON/OFF mode.

### 🕒 Programming mode

- If the screen shows „🕒“, the device is in programming mode.
- Set temperatures using an app with smart scheduling. Configure up to 6 programs per day for each day of the week, using 4 standard modes.



Turn the Knob button, when the device is in the four standard modes, it will go into custom mode.

## MAIN FUNCTION

### Custom mode

Adjust the temperature by rotating the rotary switch.

The temperature setting will remain constant until you manually change it again. Simply turn the switch to your desired temperature level and stop rotating once you've reached the preferred setting.

### Attention:

Only the custom mode is available until the network configuration of the device is completed.

The device alternates between displaying setpoint and room temperatures. The „SET” icon shows the setpoint temperature.

Press and hold the middle button for 3 seconds to exit Vacation or Boost mode and revert to the previous mode

### Vacation mode

- This mode is used when you are in the vacation. You can specify the duration, and the device will switch to antifreeze mode to activate this period. After duration, the device automatically switches to the previous mode.
- You can choose this mode only in the app. When activated, "HO" is appear on the screen.



## MAIN FUNCTION

### Boost mode

Boost Mode fully opens the valve to maximum for a set duration.

- In vacation or Programming mode, activate boost mode by setting a duration. The device will switch to boost mode and then return to the previous setting.
- Boost mode is automatically disabled when the device is turned off.
- You can only choose this mode on app. When it is activated, "bO" is displayed on the screen.



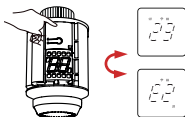
### ⊙ Activate switch-on mode & heating pause

- Turn the Knob button in the clock clockwise until "On" appears, and the valve is fully opened.
- The battery life and service life duration of the valves can be changed by switching off heating in summer.



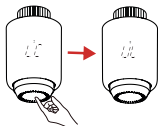
## 3. SCREEN DISPLAY ROTATION

Tap the "Set button" on the device to change the screen orientation.



### 4. CHILD LOCK FUNCTION

- The operation of the device can be locked to prevent settings from being changed unintentionally.
- To enable/disable child lock, press and hold the Middle button for 3 seconds and „LC / UL” will appear on the screen.



### 5. DETECTION OF WINDOW OPENING

- If the room temperature drops over 1.5 °C in 5 minutes while heating, the device activates window detection and stops heating.
- Activate the window function to close the valve for 30 minutes, with status shown on the screen.



#### Attention:

The detection can be cancelled by:

- Setting the temperature or changing the mode in the app or on the device.
- The detected temperature rises by more than 1.5 °C within 4.5 minutes.
- No action, the detection will automatically stop after 30 minutes.vypne po 30 minutách.

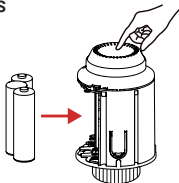
### 6. ANTI-LIMESCALE PROTECTION

- The device turns on automatically every Monday at 12:00 p.m. for maintenance to prevent the device's valve calcification.
- During this time, "CA" on the screen.



### 7. RESTORING FACTORY SETTINGS

- Press and hold the Middle button and insert the batteries at the same time until "Fr" appears on the screen and flashes for 3 seconds.
- The factory settings of the device will be restored and the device will be restart.




#### **Attention:**

If you restore the factory settings, all previous settings will be lost.

### 8. POWER FAILURE MEMORY FUNCTION

The device maintains the current working mode and resumes the previous mode when it is turned back on after a power failure.

**Troubleshooting and maintenance**

<b>Code</b>	<b>Problem</b>	<b>Solution</b>
<b>F0</b>	Temperature sensor anomaly	Contact the customer service staff
<b>F1</b>	Slow valve operation	Check the installation and heating valve
<b>F2</b>	The stroke is too long	Check the fastening of TRV
<b>F3</b>	The stroke is too short	Check the heating valve
<b>F4</b>	The battery is empty	Replace batteries immediately
<b>F5</b>	Valve not detected	Check whether the valve is installed
<b>F6</b>	The batteries are of poor quality and not enough to power the motor	Replace batteries immediately
	Low battery	Replace batteries within 1 week

## DECLARATION OF CONFORMITY AND OTHER IMPORTANT INFORMATION

This equipment and all its accessories fall under the category of electrical waste. This equipment must be properly handed over to the collection yards for the collection of electrical waste. The equipment cannot be disposed of with municipal waste. Proper disposal of the old product helps to avoid potential negative consequences for the environment and human health.

The user is not entitled to disassemble the equipment, in the event of tampering with the equipment, the statutory warranty period cannot be invoked. In case of any problems or questions, please contact our service department or technical support. For complaints, please contact your dealer.

TESLA Electronics LTD, as the manufacturer of this device, declares that the Smart thermostatic valve Zigbee SV60 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the website: [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu)



RoHS: This equipment complies with the requirements of the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (NV No. 481/2012 Coll., NV No. 391/2016 Coll.) and thus with the requirements of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The RoHS declaration is part of the declaration of conformity published on [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu)



**Manufacturer:**  
TESLA Electronics LTD  
Blucina 704, 664 56  
Czech Republic

# TESLA

## Smart głowica termostatyczna Zigbee SV60

### Podręcznik użytkownika



CZ

EN

PL

SK

v1.0

[www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)



***Drogi kliencie,  
dziękujemy za zakup produkt sprawdzonej  
marki TESLA.***

*Przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Będzie dobrym przewodnikiem podczas poznawania nowego urządzenia.*

*Dane i wskazówki zawarte w tej instrukcji mogą ulec przyszłym zmianom i ulepszeniom i są aktualne na moment wydania jej pierwszej wersji, listopad 2025.*

*Dziękuję za zrozumienie.*



**Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.**

Specyfikacje techniczne i procedury operacyjne zawarte w tej instrukcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia. W razie pytań dotyczących okresu przydatności do spożycia należy skontaktować się z producentem.

## ZESTAW ZAWIERA



Smart głowica termostatyczna  
Zigbee SV60



Podręcznik użytkownika

### Adaptory do zaworów:



Do zaworów Danfoss RA



Do zaworów Danfoss RAV



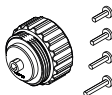
Do zaworów Danfoss RAVL



Do zaworów Caleffi



Do zaworów Giacomini

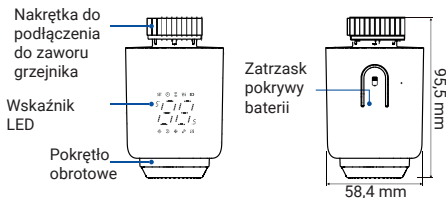


Do zaworów M28










## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilanie	3 × 1,5 V baterie alkaliczne AA
Prąd w trybie czuwania	min. 6 µA
Temperatura pracy	0 ~ 50 °C, tylko do użytku wewnętrznego
Temperatura przechowywania	-20 ~ 70 °C
Protokół komunikacji	IEEE 802.15.4, Tuya Zigbee 3.0
Pasma częstotliwości	2,4006 GHz – 2,4835 GHz
Czujnik temperatury	NTC, B=3380, R25 = 10 kΩ ±1 %
Stopień ochrony	IP20
Temperatura powierzchni	max. 90 °C (na grzejniku)
Połączenie	M30 × 1,5 mm
Skok liniowy	6 mm
Kompatybilność	Kompatybilna z większością grzejników dostępnych na rynku
Wymiary (S × W × G)	58,4 mm × 95,5 mm × 58,4 mm
Waga	145 g

## PRZEGLĄD URZĄDZENIA

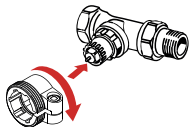


## WSKAŹNIK LED

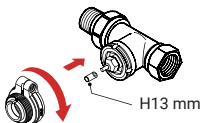
Kontrolka LED	Znaczenie
	Zwykle wyświetlana jest temperatura w pomieszczeniu. Gdy świeci wskaźnik „ <b>SET</b> ”, wyświetlana jest temperatura zadana.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jeśli urządzenie nie jest podłączone do sieci, kontrolka jest wyłączona.</li> <li>2. Podczas łączenia z siecią – miga.</li> <li>3. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia sieciowego – świeci ciągle.</li> </ol>
	Ogrzewanie
	Tryb programowania
	Tryb komfortowy (20 °C)
	Tryb ECO / oszczędny (15 °C)
	Tryb antyzamarzaniowy (5 °C)
	Tryb OFF (wyłączony)
	Jeśli poziom baterii spadnie poniżej 20 %, kontrolka miga – zaleca się jak najszybciej wymienić baterie.

## INSTRUKCJA INSTALACJI TERMOSTATU NA GRZEJNIK

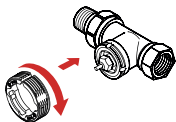
W przypadku zaworów bez złącza M30 × 1,5 mm należy użyć odpowiedniego adaptera. Postępuj zgodnie z poniższym diagramem instalacji adapterów:



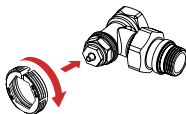
Do zaworów Danfoss RA



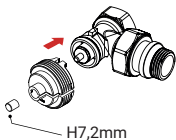
Do zaworów Danfoss RAV



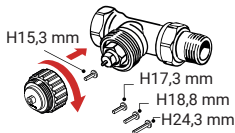
Do zaworów Danfoss RAVL



Do zaworów Caleffi



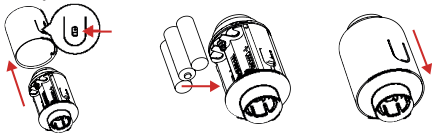
Do zaworów Giacomini



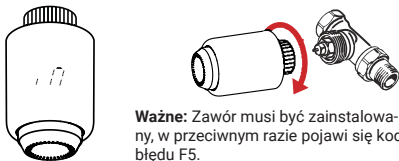
Do zaworów M28

## 1. Włożenie (wymiana) baterii

1. Naciśnij zatrzask pokrywy komory baterii i zsuń pokrywę w dół.
2. Włóż 3 nowe baterie alkaliczne LR6 AA do komory i dociśnij je.
3. Załóż ponownie pokrywę komory baterii i zabezpiecz ją na miejscu.



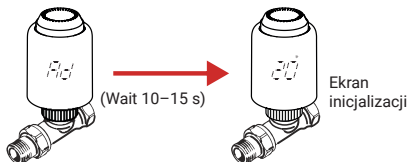
## 2. Montaż głowicy termostatycznej



**Ważne:** Zawór musi być zainstalowany, w przeciwnym razie pojawi się kod błędu F5.

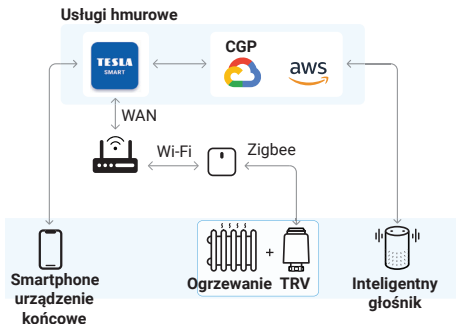
- Migający symbol „n” oznacza, że silnik nadal wysuwa trzpień zaworu.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się „n”, głowicę można nakręcić na grzejnik.
- Możesz dostosować kąt ustawienia tak, aby wyświetlacz LED był skierowany w stronę użytkownika.

## INSTALACJA GŁOWICY TERMOSTATYCZNEJ

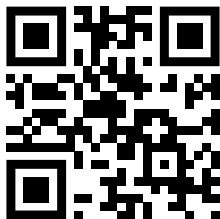


- Naciśnij środkowy przycisk, a na wyświetlaczu pojawi się migający napis „Ad”. Oznacza to uruchomienie procesu dopasowania głowicy do zaworu.  
Po zakończeniu proces inicjalizacji (initialization) zostanie wyświetlony na ekranie.

## ZDALNE STEROWANIE APLIKACJĄ I STEROWANIE GŁOSOWE



### 1. Pobierz aplikację TESLA Smart



Zeskanuj powyższy kod QR lub wyszuka „TESLA Smart” w App Store lub Google Play i pobierz aplikację.

### 2. Dodanie bramki (gateway)

#### Uwaga:

Obsługiwane są wyłącznie bramki Tuya Zigbee. Najpierw włącz Bluetooth i Wi-Fi w swoim telefonie.

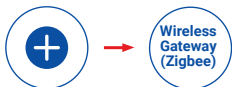
Upewnij się również, że system operacyjny telefonu zezwala aplikacji TESLA Smart na dostęp do Bluetooth.

1. Włącz urządzenie Zigbee gateway. Przytrzymaj przycisk przez około 5 sekund, aż czerwona kontrolka zacznie migać – urządzenie przejdzie w tryb konfiguracji Wi-Fi.

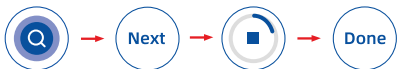


## POŁĄCZENIE URZĄDZENIA

2. Otwórz w aplikacji interfejs „Home”, kliknij „+” w prawym górnym rogu i wybierz: Gateway Control - Wireless Gateway (Zigbee).



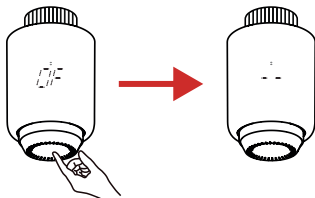
3. Wybierz sieć 2,4 GHz Wi-Fi i wpisz hasło. Kliknij „Next”. Poczekaj, aż urządzenie zostanie pomyślnie dodane, a następnie kliknij „Done”, aby zakończyć instalację.



### 3. Dodanie urządzenia

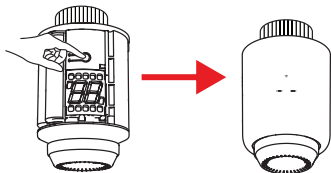
Istnieją 2 sposoby wejścia w tryb konfiguracji sieci.

1. W trybie Custom obróć pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż na wyświetlaczu pojawi się „OF”. Następnie naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk przez około 3 sekundy, aż wskaźnik zacznie migać „- -”.



## POŁĄCZENIE URZĄDZENIA

2. Gdy wyświetlacz się podświetli, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Set” przez 3 sekundy, aż zacznie migać „- -”.



### Uwaga:

Bramkę (gateway) należy dodać przed dodaniem głowicy termostatycznej.

- Otwórz ekran „Home” w aplikacji, kliknij ikonę „+”, wybierz „Add Device” i przewiń listę na sam dół.
- Kliknij „Other”, następnie „Other Devices (Zigbee)” i wybierz swoją bramkę.



- Wybierz opcję „Confirm Indicator Light is Flashing” i kliknij „Next”. System połączy się z urządzeniem.
- Po pomyślnym dodaniu urządzenia kliknij „Done”, aby zakończyć instalację.



### 1. USTAWIANIE TEMPERATURY

Obracaj pokrętkę regulacyjną (obrotowe pokrętko), aby ustawić temperaturę – w krokach co 0,5 °C.



### 2. TRYB REGULACJI TEMPERATURY

Krótkim naciśnięciem środkowego przycisku przełączasz między czterema standardowymi trybami oraz trybem programowania „⌚”.

#### Cztery standardowe tryby

##### ☀️ Tryb komfortowy (domyślnie: 20 °C)

Ten tryb zapewnia idealną temperaturę w pomieszczeniu. Po aktywacji system grzewczy automatycznie dostosowuje się do wstępnie ustawionej temperatury komfortowej i utrzymuje ją, zapewniając przyjemne i ciepłe otoczenie.

##### 🌀 Tryb oszczędny ECO (domyślnie: 15 °C)

Tryb oszczędny zmniejsza zużycie energii, utrzymując temperaturę nieco poniżej poziomu komfortowego. Zapobiega przegrzewaniu pomieszczenia i pomaga ograniczyć zużycie energii, jednocześnie zapewniając podstawowy komfort cieplny.

##### ❄️ Tryb ochrony przed zamarzaniem (domyślnie: 5 °C)

Tryb ten zapobiega zamarzaniu rur, utrzymując temperaturę

## GLÓWNE FUNKCJE

powyżej 5 °C. Jest idealny podczas dłuższej nieobecności lub w chłodniejszym klimacie.

### 🔌 Tryb OFF

- Jeśli pomieszczenie nie wymaga ogrzewania, zawór można zamknąć.
- Obracaj pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol „OF” lub „🔌”, co oznacza, że zawór jest całkowicie zamknięty.
- Aktywuje się funkcja ochrony przed mrozem, która chroni głowicę termostatyczną przed zamrożeniem.
- Zawór automatycznie otworzy się, gdy temperatura spadnie poniżej 5 °C, i zamknie się, gdy wzrośnie powyżej 7 °C.



### Uwaga:

Ręczne obrócenie pokrętła lub użycie trybu automatycznego dezaktywuje tryb ON/OFF.

### 🕒 Tryb programowania

- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się „🕒”, urządzenie znajduje się w trybie programowania.
- Temperatury ustawia się za pomocą aplikacji z inteligentnym planowaniem.
- Można ustawić do 6 programów na każdy dzień tygodnia, z wykorzystaniem 4 standardowych trybów.



## GŁÓWNE FUNKCJE

Gdy obrócisz pokrętkę w którymkolwiek z czterech standardowych trybów, urządzenie przejdzie do trybu niestandardowego (Custom Mode).

### Tryb niestandardowy (Custom mode)

Ustaw temperaturę, obracając pokrętkę regulacyjną. Ustawiona temperatura pozostanie zachowana, dopóki jej ręcznie nie zmienisz. Po prostu przekręć pokrętkę do żądanej wartości i przestań obracać, gdy osiągniesz preferowaną temperaturę.

### Uwaga:

Dopóki konfiguracja połączenia z siecią nie zostanie zakończona, dostępny jest wyłącznie tryb niestandardowy.

Urządzenie naprzemiennie wyświetla temperaturę zadaną (setpoint) i aktualną temperaturę w pomieszczeniu. Ikona „SET” oznacza wyświetlanie temperatury zadanej.

Naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk przez 3 sekundy, aby zakończyć tryb Wakacje lub Boost i wrócić do poprzedniego trybu.

### Tryb Wakacje (Vacation mode)

- Ten tryb jest używany, gdy jesteś dłużej poza domem. Możesz ustawić czas trwania, a urządzenie w tym okresie przełączy się na tryb ochrony przed mrozem.
- Po upływie ustawionego czasu urządzenie automatycznie powróci do poprzedniego trybu.
- Tryb ten można aktywować tylko w aplikacji. Po włączeniu na wyświetlaczu pojawi się „HO”.



## GLÓWNE FUNKCJE

### Tryb Boost

Tryb Boost całkowicie otwiera zawór na maksymalny czas ustawiony w urządzeniu.

- W trybie Wakacje lub Programowania można aktywować tryb Boost na określony czas. Po aktywacji urządzenie przełączy się w tryb Boost, a następnie automatycznie wróci do poprzednich ustawień.
- Tryb Boost wyłączy się automatycznie, gdy urządzenie się wyłączy.
- Ten tryb można aktywować tylko w aplikacji. Po aktywacji na wyświetlaczu pojawi się „bo”.



### ⊙ Aktywacja trybu wyłączenia i przerwania ogrzewania

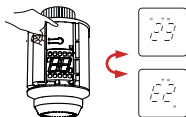
Obróć pokrętkę w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż pojawi się „ON” – zawór zostanie całkowicie otwarty.

- Wydłużysz żywotność baterii i zaworu, jeśli latem wyłączysz ogrzewanie i pozostawisz urządzenie w trybie otwartym.



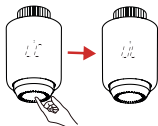
## 3. OBRÓCENIE WYŚWIETLACZA

Naciśnij przycisk „Set” na urządzeniu, aby zmienić orientację wyświetlacza.



### 4. BLOKADA RODZICIELSKA

- Pracę urządzenia można zablokować, aby zapobiec niechcianej zmianie ustawień.
- Aby aktywować lub dezaktywować blokadę rodzicielską, naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk przez 3 sekundy.  
Na wyświetlaczu pojawi się „LC / UL”.



### 5. WYKRYWANIE OTWARTEGO OKNA

- Jeśli podczas ogrzewania dojdzie do spadku temperatury w pomieszczeniu o więcej niż 1,5 °C w ciągu 5 minut, urządzenie aktywuje funkcję wykrywania otwartego okna i zatrzyma ogrzewanie.
- Zawór zamknie się automatycznie i pozostanie zamknięty przez 30 minut, a na wyświetlaczu pojawi się „OP”.



#### Uwaga:

Wykrywanie można anulować, jeśli:

- Zmienisz temperaturę lub tryb w aplikacji lub bezpośrednio na urządzeniu.
- Temperatura wzrośnie o więcej niż 1,5 °C w ciągu 4,5 minut.
- Nie zostanie wykonana żadna akcja – funkcja automatycznie wyłączy się po 30 minutach.

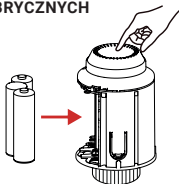
### 6. OCHRONA PRZED OSADZANIEM SIĘ KAMIENIA

- Urządzenie automatycznie włącza się w każdy poniedziałek o 12:00, aby przeprowadzić konserwację i zapobiec odkładaniu się kamienia w zaworze.
- W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się „CA”.



### 7. PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

- Naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk, a jednocześnie włóż baterie, aż na wyświetlaczu pojawi się „FR” i zacznie migać przez 3 sekundy.
- Ustawienia urządzenia zostaną przywrócone do stanu fabrycznego, a urządzenie uruchomi się ponownie.



#### Uwaga:

Po przywróceniu ustawień fabrycznych wszystkie wcześniejsze ustawienia zostaną utracone.

### 8. FUNKCJA PAMIĘCI PO ZANIKU ZASILANIA

Urządzenie zapamiętuje bieżący tryb pracy i po przywróceniu zasilania kontynuuje w poprzednim trybie.

**Usuwanie usterek i konserwacja**

<b>Kod</b>	<b>Problem</b>	<b>Rozwiązanie</b>
<b>F0</b>	Błąd czujnika temperatury	Skontaktuj się z obsługą klienta
<b>F1</b>	Opóźniona reakcja zaworu	Sprawdź instalację i zawór grzewczy
<b>F2</b>	Nadmierny skok zaworu	Sprawdź mocowanie głowicy termostatycznej (TRV)
<b>F3</b>	Niewystarczający skok zaworu	Sprawdź zawór grzewczy
<b>F4</b>	Wyczerpana bateria	Natychmiast wymień baterie
<b>F5</b>	Awaria detekcji zaworu	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo zainstalowane
<b>F6</b>	Baterie zbyt słabe do pracy silnika	Natychmiast wymień baterie
	Niska pojemność baterii	Wymień baterie w ciągu 1 tygodnia

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI I INNE WAŻNE INFORMACJE

To urządzenie i wszystkie jego akcesoria upadają do kategorii elektrośmieci. Urządzenie to należy w odpowiedni sposób przekazać do punktów zbiórki odpadów elektrycznych. Urządzenia nie można wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Właściwa utylizacja starego produktu pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Użytkownik nie jest uprawniony do demontażu urządzenia, w przypadku ingerencji w urządzenie nie ma możliwości skorzystania z ustawowego okresu rękojmi. W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań prosimy o kontakt z naszym serwisem lub wsparciem technicznym. W przypadku reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

TESLA Electronics LTD jako producent tego urządzenia oświadcza, że I Smart głowica termostatyczna Zigbee SV60 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej: [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).



RoHS: to urządzenie spełnia wymagania dotyczące ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (NV nr 481/2012 Coll., NV nr 391/2016 Coll.), a tym samym również wymagania dyrektywy Parlament Europejski i Rada KE 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Deklaracja RoHS stanowi część deklaracji zgodności opublikowanej na stronie [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).



**Producent:**  
TESLA Electronics LTD  
Blucina 704, 664 56  
Czech Republic

# TESLA

## Smart termostatická hlavica Zigbee SV60

### Užívateľský manuál



CZ

EN

PL

SK

v1.0

[www.tesla-electronics.eu](http://www.tesla-electronics.eu)



**Vážený zákazník, ďakujeme Vám  
za zakúpenie výrobku osvedčené značky TESLA.**

*Pred prvým použitím si prosím starostlivo prečítajte tento návod.  
Bude Vám dobrým sprievodcom pri zoznámení sa s Vaším novým  
prístrojom.*

*Dáta a rady použité v tomto návode môžu podľahnúť budúcim  
zmenám a vylepšeniam a sú platné na vydanie jeho prvej verzie,  
november 2025.*

*Ďakujeme za pochopenie.*



**Pred použitím si pozorne prečítajte túto príručku.**

Technické špecifikácie a prevádzkové postupy uvedené v tejto príručke podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

V prípade akýchkoľvek otázok po dobu užívania sa obráťte na výrobcu.



Smart termostatická hlavica  
Zigbee SV60



Užívateľský manuál

**Sada adaptérov:**



Pre ventily Danfoss RA



Pre ventily Danfoss RAV



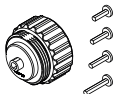
Pre ventily Danfoss RAVL



Pre ventily Caleffi



Pre ventily Giacomini

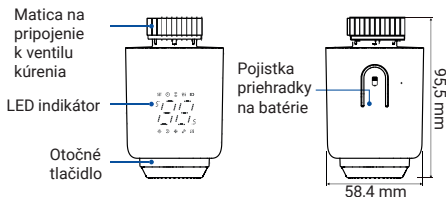


Pre ventily M28










## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Napájanie	3 × 1,5 V alkalické batérie AA
Pohotovostný prúd	min. 6 $\mu$ A
Prevádzková teplota	0 ~ 50 °C, len pre vnútorné použitie
Skladovacia teplota	-20 ~ 70 °C
Komunikačný protokol	IEEE 802.15.4, Tuya Zigbee 3.0
Frekvenčné pásmo	2,4006 GHz – 2,4835 GHz
Teplotný senzor	NTC, B=3380, R25 = 10 k $\Omega$ $\pm$ 1 %
Stupeň ochrany	IP20
Povrchová teplota	max. 90 °C (na radiátoru)
Pripojenie	M30 × 1,5 mm
Lineárny zdvih	6 mm
Kompatibilita	Kompatibilná s väčšinou radiátorov dostupných na trhu
Rozmery (Š × V × H)	58,4 mm × 95,5 mm × 58,4 mm
Hmotnosť	145 g

## PREHĽAD ZARIADENIA

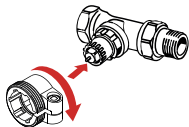


## LED INDIKÁTOR

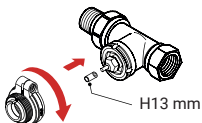
LED kontrolka	Význam
	Zvyčajne sa zobrazuje teplota v miestnosti. Keď svieti indikátor „SET“, je zobrazená cieľová teplota.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ak nie je pripojené k sieti, je zhasnutý.</li> <li>2. Počas pripájania k sieti bliká.</li> <li>3. Keď je sieťové pripojenie úspešne nadviazané, rozsvieti sa.</li> </ol>
	Kúrenie
	Programovací režim
	Komfortný režim (20 °C)
	Úsporný režim (15 °C)
	Režim proti mrazu (5 °C)
	Režim OFF (vypnuto)
	Ak je kapacita batérie nižšia než 20 %, kontrolka bliká a odporúča sa batérie čo najskôr vymeniť.

## NÁVOD NA INŠTALÁCIU TERMOSTATU NA RADIÁTOR

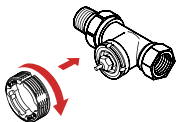
U ventilov bez rozhrania M30 × 1,5 mm je potrebné použiť adaptér. Postupujte podľa nižšie uvedeného diagramu inštalácie adaptérov:



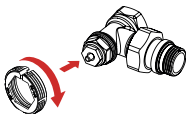
Pre ventily Danfoss RA



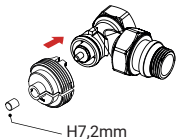
Pre ventily Danfoss RAV



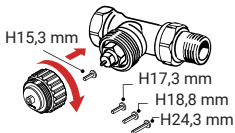
Pre ventily Danfoss RAVL



Pre ventily Caleffi



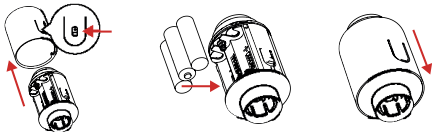
Pre ventily Giacomini



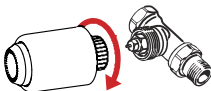
Pre ventily M28

### 1. Vloženie (výmena) batérií

1. Stlačte západku krytu batériového priestoru a posuňte viečko smerom nadol.
2. Vložte 3 nové alkalické batérie LR6 AA do priehradky a pritlačte ich nadol.
3. Nasadte späť kryt batériového priestoru a zaistite ho na mieste.



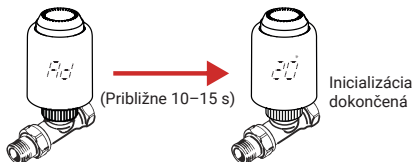
### 2. Pripojenie radiátorového termostatu



**Dôležité:** Ventil musí byť nainštalovaný, inak sa zobrazí chybový kód F5.

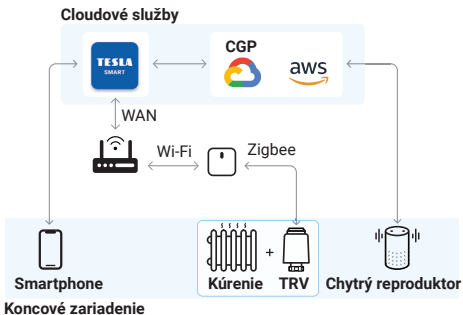
- Blikajúci symbol „11“ znamená, že motor stále zasúva trň ventilu.
- Keď je na displeji zobrazené „11“, termostat je nainštalovaný na radiátor.
- Po úplnom pripojení dbajte na to, aby bol LED displej správne otočený smerom k používateľovi.

## NÁVOD NA INŠTALÁCIU TERMOSTATU NA RADIÁTOR

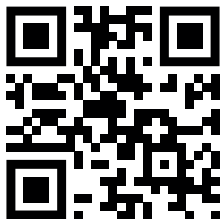


- Stlačte stredné tlačidlo a na displeji sa objaví blikajúci symbol „Ad“, čo znamená, že prebieha proces prispôbena termostatu ventilu. Po dokončení sa zobrazí úvodná (inicializačná) obrazovka.

## DIALKOVÉ OVLÁDANIE V APLIKÁCII A HLASOVÉ OVLÁDANIE



### 1. Stiahnite si aplikáciu TESLA Smart



Naskenujte vyššie uvedený QR kód alebo vyhľadajte „TESLA Smart“ v App Store alebo Google Play a stiahnite si aplikáciu.

### 2. Pridanie brány (gateway)

#### Upozornenie:

Podporované sú len brány Tuya Zigbee. Najskôr zapnite Bluetooth a Wi-Fi vo svojom telefóne.

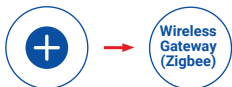
Uistite sa tiež, že operačný systém telefónu umožňuje aplikácii TESLA Smart prístup k Bluetooth.

1. Zapnite zariadenie Zigbee gateway. Podržte tlačidlo po dobu 5 sekúnd, kým nezačne červená kontrolka blikať – zariadenie vstúpi do režimu nastavenia Wi-Fi.



## PRIPOJENIE ZARIADENIA

2. Otvorte v aplikácii rozhranie „Home“, kliknite na „+“ v pravom hornom rohu a vyberte: Gateway Control – Wireless Gateway (Zigbee).



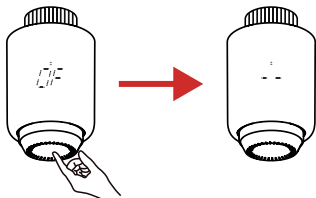
3. Vyberte sieť 2,4 GHz Wi-Fi a zadajte heslo. Kliknite na „Next“. Počkajte, kým bude zariadenie úspešne pridané, a potom kliknite na „Done“ na dokončenie inštalácie.



### 3. Pridanie zariadenia

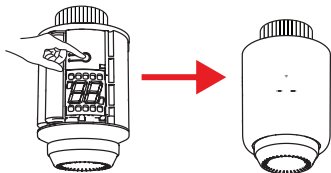
Existujú 2 spôsoby, ako vstúpiť do režimu nastavenia siete.

1. V režime Custom otočte otočným ovládačom proti smeru hodinových ručičiek, kým sa na displeji nezobrazí „OF“. Potom stlačte a podržte stredné tlačidlo po dobu 3 sekúnd, kým nezačne blikať „- -“.



## PRIPOJENIE ZARIADENIA

- Keď sa rozsvieti displej, stlačte a podržte tlačidlo „Set“ po dobu 3 sekúnd, kým nezačne blikať „- -“.



### Upozornenie:

Bránu (gateway) je potrebné pridať pred pridaním termostatickej hlavice.

- Otvorte obrazovku „Home“ v aplikácii, klepnite na ikonu „+“, zvolte „Add Device“ a zídťe na koniec zoznamu.
- Klepnite na „Other“, potom na „Other Devices (Zigbee)“ a vyberte svoju bránu.



- Vyberte možnosť „Confirm Indicator Light is Flashing“ a klepnite na „Next“. Systém sa k zariadeniu pripojí.
- Po úspešnom pridaní zariadenia klepnite na „Done“ na dokončenie inštalácie.



### 1. NASTAVENIE TEPLoty

Otočte ovládacím kolieskom (otočné koliesko) na nastavenie teploty – po krokoch po 0,5 °C.



### 2. REŽIM REGULÁCIE TEPLoty

Krátkym stlačením stredného tlačidla prepínate medzi štyrmi štandardnými režimami a programovým režimom „🕒“.

#### Štyri štandardné režimy

##### ☀️ **Komfortný režim (východzí: 20 °C)**

Tento režim zabezpečuje ideálnu teplotu v miestnosti. Po aktivácii sa vykurovací systém automaticky prispôsobí prednastavenej komfortnej teplote a udržiava ju, aby bolo prostredie príjemné a teplé.

##### 🌿 **Úsporný režim ECO (východzí: 15 °C)**

Úsporný režim znižuje spotrebu energie tým, že udržiava teplotu mierne pod úrovňou komfortu. Zabraňuje nadmernému vykurovaniu a pomáha šetriť energiu, pričom zabezpečuje základný tepelný komfort.

##### ❄️ **Režim proti zamrznutiu (východzí: 5 °C)**

Tento režim zabraňuje zamrznutiu potrubí tým, že udržiava bezpečnú teplotu 5 °C. Je ideálny pri dlhšej neprítomnosti

## HLAVNÉ FUNKCIE

alebo v chladnejšom prostredí. v chladnejšom klimatu.

### 🔌 Režim OFF

- Ak miestnosť nepotrebuje vykurovanie, ventil je možné uzavrieť.
- Otočte kolieskom proti smeru hodinových ručičiek, kým sa na displeji nezobrazí „OF“ alebo symbol „🔌“, čo znamená, že ventil je úplne uzavretý.
- Aktivuje sa ochrana proti mrazu, ktorá chráni ventil termostatickej hlavice pred zamrznutím.
- Ventil sa automaticky otvorí pri teplote pod 5 °C a uzavrie pri teplote nad 7 °C.



### Upozornenie:

Ručné otočenie kolieska alebo použitie automatického režimu deaktivuje režim ON/OFF.

### 🕒 Programovací režim

- Ak sa na displeji zobrazí „🕒“, zariadenie je v programovacom režime.
- Teploty sa nastavujú pomocou aplikácie s inteligentným plánovaním.
- Je možné nastaviť až 6 programov na každý deň v týždni s použitím 4 štandardných režimov.



**Keď otočíte otočným kolieskom počas niektorého zo štyroch štandardných režimov, zariadenie prejde do vlastného režimu (Custom Mode).**

### Vlastný režim (Custom mode)

Nastavte teplotu otáčaním otočného ovládača. Nastavená teplota zostane zachovaná, kým ju ručne nezmeníte.

Jednoducho otočte ovládačom na požadovanú hodnotu a prestaňte otáčať, keď dosiahnete preferovanú teplotu.

### Upozornenie:

Kým nie je dokončená konfigurácia pripojenia k sieti, je dostupný iba vlastný režim.

Zariadenie striedavo zobrazuje cieľovú teplotu (setpoint) a aktuálnu izbovú teplotu. Ikona „SET“ označuje zobrazenie cieľovej teploty.

Stlačte a podržte stredné tlačidlo počas 3 sekúnd, aby ste ukončili režim Dovolenka alebo Boost a vrátili sa do predchádzajúceho režimu.

### Režim Dovolenka (Vacation mode)

- Tento režim sa používa, keď ste dlhší čas mimo domova. Môžete nastaviť dobu trvania a zariadenie sa počas tohto obdobia prepne do režimu proti mrazu.
- Po uplynutí nastavenej doby sa zariadenie automaticky vráti do predchádzajúceho režimu.
- Tento režim možno aktivovať iba v aplikácii. Po aktivácii sa na displeji zobrazí „HO“.



## HLAVNÉ FUNKCIE

### Režim Boost

Režim Boost úplne otvára ventil na maximum po nastavenou dobu trvania.

- V režime Dovolenka alebo Programovanie môžete aktivovať režim Boost s nastavením doby trvania. Zariadenie prejde do režimu Boost a následne sa automaticky vráti do predchádzajúcich nastavení.
- Režim Boost sa automaticky vypne, keď je zariadenie vypnuté.
- Tento režim je možné aktivovať iba v aplikácii. Po aktivácii sa na displeji zobrazí „b0“.



### ⊙ Aktivácia režimu zapnutí a prerušenia kúrenia

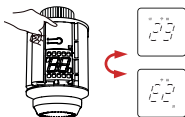
Otočte otočným kolieskom po smere hodinových ručičiek, kým sa nezobrazí „ON“ – ventil sa úplne otvorí.

- Životnosť batérie a životnosť ventilu predĺžite tým, že v lete vypnete kúrenie a necháte ventil v režime otvorenia.



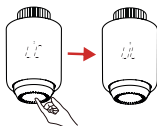
## 3. OTOČENIE DISPLEJA

Klepnutím na tlačidlo „Set“ na zariadení zmeníte orientáciu displeja.



### 4. DETSKÁ POISTKA

- Prevádzku zariadenia je možné uzamknúť, aby nedošlo k nechcenej zmene nastavení.
- Na aktiváciu alebo deaktiváciu detskej poistky stlačte a podržte stredné tlačidlo počas 3 sekúnd. Na displeji sa zobrazí „LC / UL“.



### 5. DETEKCIA OTVORENÉHO OKNA

- Ak počas kúrenia dôjde k poklesu teploty v miestnosti o viac než 1,5 °C počas 5 minút, zariadenie aktivuje funkciu detekcie otvoreného okna a zastaví kúrenie.
- Ventil sa automaticky uzavrie a zostane uzavretý po dobu 30 minút, pričom sa na displeji zobrazí „OP“.



#### Upozornenie:

Detekciu je možné zrušiť:

- Zmenou teploty alebo režimu v aplikácii alebo priamo na zariadení.
- Ak sa teplota zvýši o viac než 1,5 °C počas 4,5 minúty.
- Ak sa neuskutoční žiadna akcia – detekcia sa automaticky vypne po 30 minútach.

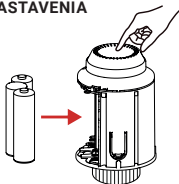
### 6. OCHRANA PROTI USADZOVANIU VODNÉHO KAMEŇA

- Zariadenie sa automaticky zapína každý pondelok o 12:00, aby vykonalo údržbu a zabránilo usadzovaniu vodného kameňa vo ventile.
- Počas tohto času sa na displeji zobrazí „CA“.



### 7. OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

- Stlačte a podržte stredné tlačidlo a zároveň vložte batérie, kým sa na displeji nezobrazí „FR“ a nezačne blikať počas 3 sekúnd.
- Nastavenia zariadenia sa obnovia do továrenského stavu a zariadenie sa reštartuje.



#### **Upozornenie:**

Po obnovení továrenského nastavenia budú všetky predchádzajúce nastavenia stratené.

### 8. FUNKCIA PAMÄTE PO VÝPADKU NAPÁJANIA

Zariadenie si zapamätá aktuálny prevádzkový režim a po obnovení napájania pokračuje v predchádzajúcom režime.

**Odstraňovanie problémov a údržba**

<b>Kód</b>	<b>Problém</b>	<b>Riešenie</b>
<b>F0</b>	Chyba teplotného senzora	Kontaktujte zákaznícky servis
<b>F1</b>	Onesporadená reakcia ventilu	Skontrolujte inštaláciu a vykurovací ventil
<b>F2</b>	Nadmerný zdvih ventilu	Skontrolujte upevnenie termostatickej hlavice (TRV)
<b>F3</b>	Nedostatočný zdvih ventilu	Skontrolujte vykurovací ventil
<b>F4</b>	Vybitá batéria	Ihneď vymeňte batérie
<b>F5</b>	Zlyhanie detekcie ventilu	Skontrolujte, či je ventil nainštalovaný
<b>F6</b>	Batérie sú príliš slabé pre prevádzku motora	Ihneď vymeňte batérie
	Nízka kapacita batérie	Vymeňte batérie do 1 týždňa

## VYHLÁSENIE O ZHODE A ĎALŠIE DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Toto zariadenie a všetko jeho príslušenstvo spadajú do kategórie elektroodpadu. Toto zariadenie musí byť riadne odovzdané do zberných dvorov pre príjem elektroodpadu. Zariadenie nemôže byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Správna likvidácia starého produktu pomáha predísť potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Užívateľ nie je oprávnený rozoberať zariadenie, v prípade zásahu do zariadenia nie je možné uplatniť zákonnú záručnú lehotu. V prípade akýchkoľvek problémov či otázok kontaktujte naše servisné oddelenie alebo technickú podporu. Pre reklamáciu, kontaktujte svojho predajcu.

TESLA Electronics LTD, ako výrobca tohto zariadenia, vyhlasuje, že Smart termostatická hlavica Zigbee SV60 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na internetovej stránke: [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).



RoHS: toto zariadenie spĺňa požiadavky o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (NV č. 481/2012 Zb., NV č. 391/2016 Zb.) a tým aj požiadavky smernice európskeho parlamentu a Rady ES 2011/65/ EÚ o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. Vyhlásenie RoHS je súčasťou vyhlásenia o zhode uverejnenej na [eshop.tesla-electronics.eu](http://eshop.tesla-electronics.eu).



**Výrobca:**  
TESLA Electronics LTD  
Blucina 704, 664 56  
Czech Republic